

ABSTRACT OF PROPOSAL NUMBER ONE, AN AMENDMENT

Amending the Apportionment and Redistricting Process

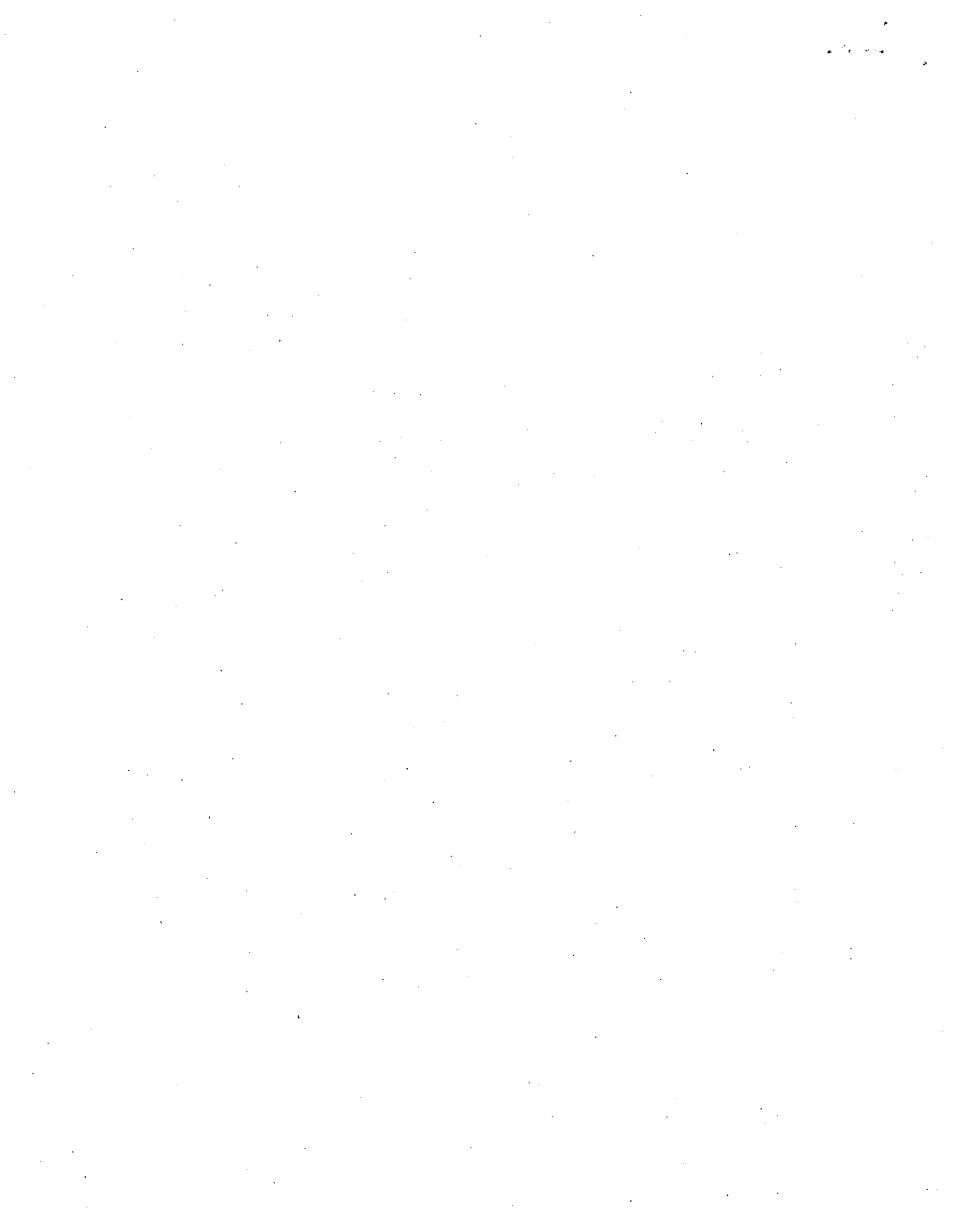
The purpose of this proposal is to amend the portions of Article 3 of the New York Constitution that relate to the way district lines for congressional and state legislative offices are determined.

The proposal would do the following:

- Amend and repeal portions of the state constitutional amendment adopted by voters in 2014 that created a redistricting commission.
- Allow the redistricting commission to appoint two co-executive directors by simple majority vote, without consideration as to the party affiliation of the individual being appointed. Furthermore, this amendment would eliminate the alternative process currently in place that allows for the appointment of co-executive directors and co-deputy executive directors by the legislature should the redistricting commission fail to appoint co-executive directors, and remove the requirement that the two co-executive directors of the redistricting commission be members of different political parties.
- Freeze the number of state senators at the current number of 63. Currently, under the state constitution, the number of senators was originally set at 50 and thereafter increased over time to 63.
- Require that state assembly and senate district lines be based on the total population of the state, and require the state to count all residents, including non-citizens and Native Americans if the federal census fails to include them.
- Provide for incarcerated people to be counted at their place of last residence, instead of at their place of incarceration, for the purpose of redistricting. This practice is already established by state statute for Senate and Assembly districts.

- Revise the procedure for drawing and approving Congressional and state legislative districts scheduled to be first applied in 2022. The proposed amendment would alter the redistricting procedure in the following ways:
 - Change the redistricting map approval procedures for the redistricting commission and legislature by making changes to the voting thresholds needed to approve/adopt a plan. Under this proposal:
 - Approval of a plan by the redistricting commission would require at least seven votes, out of the ten commissioners, in favor thereof. There would no longer be a requirement that at least one commissioner appointed by each of the legislative leaders vote in favor of a plan in order to approve it. A plan approved by at least seven commissioners must be approved by a majority of each house of the legislature to be approved.
 - However, in the event that the redistricting commission votes on but does not have the seven votes needed to approve a plan, the commission is required to send the legislature the redistricting plan or plans that garnered the most votes. The legislature would be able to adopt such plan with a 60% majority. This amendment would repeal the requirement that in the event the speaker of the assembly and the temporary president of the senate are members of the same political party, approval shall require the vote in support of it's passage by at least two thirds of the members elected in each house. If the commission fails to vote on any plan or plans by the deadline, all plans, including draft plans in the commission's possession are sent to the legislature, and each house of the legislature can introduce and adopt such a plan with or without amendments.

- The redistricting commission voting requirements and legislative vote thresholds for approving the commission's plan would no longer vary depending on the political affiliation of the Temporary President of the Senate and the Speaker of the Assembly.
- Require the redistricting commission that draws the lines to submit its redistricting plan and implementing legislation to the Legislature two months earlier than called for under the current procedure the timeline set forth in the 2014 state constitutional amendment. (For the redistricting cycle due to proceed in 2022, the time frame would be condensed to meet election-related deadlines).
- Remove certain restrictions on how Senate district lines are drawn, including the "block on border" rule that require placing of blocks on the border of districts in certain districts.
- Delete certain provisions that the United States Supreme Court has deemed unconstitutional.



RESUMEN DE LA PROPUESTA NÚMERO UNO, UNA ENMIENDA

El objetivo de esta propuesta es modificar las partes del artículo 3 de la Constitución de Nueva York que se refieren a la forma en que se determinan los límites de los distritos para cargos legislativos del Congreso y del estado.

La propuesta haría lo siguiente:

- Enmendar y derogar partes de la enmienda constitucional estatal adoptada por los votantes en 2014 que creó una comisión de redistribución de distritos.
- Permitir que la comisión de redistribución de distritos designe a dos codirectores por mayoría simple de votos, sin tener en cuenta la afiliación partidista de la persona designada. Además, esta enmienda eliminaría el proceso alternativo actualmente en vigencia que permite el nombramiento de codirectores ejecutivos y cordirectores ejecutivos adjuntos por parte de la legislatura en caso de que la comisión de redistribución de distritos no designe a los codirectores ejecutivos y eliminaría el requisito de que los dos codirectores ejecutivos de la comisión de redistribución de distritos sean miembros de diferentes partidos políticos.
- Congelar el número de senadores estatales en el número actual de 63. Actualmente, según la constitución del estado, el número de senadores se fijó originalmente en 50 y, con el tiempo, se aumentó hasta 63.
- Exigir que los límites de los distritos de la Asamblea Estatal y del Senado se basen en la población total del estado, y exigir que el estado cuente a todos los residentes, incluidos los no ciudadanos y los nativos americanos si el censo federal no los incluye.
- Disponer que las personas encarceladas sean contabilizadas en su último lugar de residencia y no en su lugar de encarcelamiento, a efectos de la redistribución de distritos. Esta práctica ya está establecida por la ley estatal para los distritos del Senado y la Asamblea.
- Revisar el procedimiento de trazado y aprobación de los distritos del congreso y legislativos estatales que se aplicará por primera vez en 2022. La enmienda propuesta cambiaría el procedimiento de redistribución de distritos de las siguientes maneras:

Cambiar los procedimientos de aprobación del mapa de redistribución de distritos para la comisión de redistribución de distritos y la Legislatura, mediante la modificación de los umbrales de votación necesarios para aprobar o adoptar un plan. Según esta propuesta:

- Para la aprobación de un plan por parte de la comisión de redistribución de distritos se necesitarían al menos siete votos, de los diez comisionados, a favor de esta. Ya no sería necesario que al menos un comisionado designado por cada uno de los líderes legislativos votara a favor de un plan para aprobarlo. Un plan aprobado por un mínimo de siete comisionados debe ser aprobado por la mayoría de cada cámara de la Legislatura para ser aprobado.

- Sin embargo, en caso de que la comisión de redistribución de distritos vote pero no tenga los siete votos necesarios para aprobar un plan, la comisión está obligada a enviar a la Legislatura el plan o los planes de redistribución de distritos que hayan obtenido más votos. La Legislatura podría adoptar dicho plan con una mayoría del 60 %. Esta enmienda derogarí el requisito de que, en caso de que el presidente de la asamblea y el presidente provisional del Senado sean miembros del mismo partido político, la aprobación requerirá el voto favorable de al menos dos tercios de los miembros elegidos en cada cámara. Si la comisión no vota ningún plan o planes en el plazo establecido, todos los planes, incluidos los proyectos de planes en poder de la comisión, se envían al poder legislativo, y cada cámara del poder legislativo puede presentar y adoptar dicho plan con o sin enmiendas.
- Los requisitos de votación de la comisión de redistribución de distritos y los umbrales de votos legislativos para aprobar el plan de la comisión ya no cambiarán en función de la afiliación política del presidente provisional del Senado y del presidente de la Asamblea.
- Exigir a la comisión de redistribución de distritos que traza los límites que presente su plan de redistribución de distritos y la legislación de aplicación a la Legislatura dos meses antes de lo previsto en el procedimiento actual del calendario establecido en la enmienda constitucional del estado de 2014. (Para el ciclo de redistribución de distritos previsto para 2022, el plazo se condensaría para cumplir con los plazos relacionados con las elecciones).
- Eliminar ciertas restricciones en la forma de trazar los límites de los distritos del Senado, incluida la regla de "cuadra en el límite" que exige la inclusión de cuadras en el límite de distritos en ciertos distritos.
- Eliminar algunas disposiciones que la Corte Suprema de los Estados Unidos ha considerado inconstitucionales.

ABSTRACT OF PROPOSAL NUMBER TWO, AN AMENDMENT

Right to Clean Air, Clean Water, and a Healthful Environment

The purpose of this proposal is to protect public health and the environment by adding the right of each person to clean air and water and a healthful environment to the Bill of Rights in Article 1 of the New York Constitution.

RESUMEN DE LA PROPUESTA NÚMERO DOS, UNA ENMIENDA

El objetivo de esta propuesta es proteger la salud pública y el medio ambiente añadiendo el derecho de cada persona a un aire y agua limpios y a un medio ambiente saludable a la Carta de Derechos del artículo I de la Constitución de Nueva York.

ABSTRACT OF PROPOSAL NUMBER THREE, AN AMENDMENT

Eliminating Ten-Day-Advance Voter Registration Requirement

Section 5 of Article 2 of the New York Constitution now requires that a citizen be registered to vote at least ten days before an election. The proposed amendment would delete that requirement. If this amendment is adopted, the Legislature will be authorized to enact laws permitting a citizen to register to vote less than ten days before the election.

RESUMEN DE LA PROPUESTA NÚMERO TRES, UNA ENMIENDA

La sección 5 del artículo II de la Constitución de Nueva York exige ahora que un ciudadano se registre para votar al menos diez días antes de las elecciones. La enmienda propuesta eliminaría este requisito. Si se aprueba esta enmienda, la Legislatura estará autorizada a promulgar leyes que permitan a un ciudadano registrarse para votar menos de diez días antes de las elecciones.

ABSTRACT OF PROPOSAL NUMBER FOUR, AN AMENDMENT

Authorizing No-Excuse Absentee Ballot Voting

The purpose of this proposal is to eliminate the requirement that a voter provide a reason for voting by absentee ballot. The proposed amendment would do so by deleting the requirement currently in the Constitution that restricts absentee voting to people under one of two specific circumstances: (1) those who expect to be absent from the county of their residence, or from New York City for residents of that city, on Election Day, and (2) those who are unable to appear at their polling place because of illness or physical disability.

RESUMEN DE LA PROPUESTA NÚMERO CUATRO, UNA ENMIENDA

El objetivo de esta propuesta es eliminar el requisito de que un votante presente un motivo para votar en ausencia. La enmienda propuesta lo haría al eliminar el requisito que actualmente figura en la Constitución y que restringe el voto en ausencia a las personas que se encuentren en una de dos circunstancias específicas: (1) los que prevean no estar en el condado de residencia, o de la ciudad de Nueva York en el caso de los residentes en esa ciudad, el día de las elecciones, y (2) los que no puedan presentarse en su lugar de votación por enfermedad o discapacidad física.

ABSTRACT OF PROPOSAL NUMBER FIVE, AN AMENDMENT

Increasing the Jurisdiction of the New York City Civil Court

The purpose of this proposal is to amend Article 6, Section 15 of the New York Constitution to increase the jurisdiction of the New York City Civil Court. The New York City Civil Court is currently limited to hearing and deciding claims for \$25,000 or less. The proposed amendment would allow the New York City Civil Court to hear and decide claims for \$50,000 or less.

RESUMEN DE LA PROPUESTA NÚMERO CINCO, UNA ENMIENDA

El objetivo de esta propuesta es modificar el artículo VI, sección 15 de la Constitución de Nueva York para aumentar la jurisdicción del Tribunal Civil de la ciudad de Nueva York. En la actualidad, el Tribunal Civil de la ciudad de Nueva York se limita a atender y decidir sobre demandas hasta un máximo de \$25,000. La enmienda propuesta permitiría al Tribunal Civil de la ciudad de Nueva York atender y decidir sobre demandas hasta un máximo de \$50,000.

COUNTY OF WESTCHESTER PROPOSITION NO. 1

Abstract of Local Law Intro No. 35 - 2021 of the County of Westchester

FIRST: A LOCAL LAW amending the Laws of Westchester with respect to the advancement of ethics within all levels of county government.

SECOND: The rationale for amending the Laws of Westchester County is to enact a new and comprehensive code of ethics for the County of Westchester, its officers, employees, and contractors, by setting forth a detailed "Code of Conduct," which sets forth restrictions on officer, employee, and contractor behavior to prevent the improper use of office for personal gain, and to protect the County and its residents from improper conflicts of interest. The Local Law also sets forth disclosure requirements to provide transparency, and structures and defines the powers and duties of the Board of Ethics to oversee, implement, and enforce the Local Law.

THIRD: This Local Law shall not become effective until submitted to a referendum at the general election to be held on November 2, 2021, and approved by a majority of votes cast on the question of the approval or disapproval of this Local Law.

CONDADO DE WESTCHESTER PROPUESTA NO. 1

Resumen de la Introducción a las Leyes Locales No. 35 - 2021 del Condado de Westchester

PRIMERO: UNA LEY LOCAL que modifica las leyes de Westchester con respecto al avance de la ética en todos los niveles del gobierno del condado.

SEGUNDO: La razón fundamental para enmiendar las leyes del Condado de Westchester es promulgar un código de ética nuevo y completo para el Condado de Westchester, sus funcionarios, empleados y contratistas, estableciendo un "Código de Conducta" detallado, que establece restricciones sobre el comportamiento de los funcionarios, empleados y contratistas para evitar el uso indebido de la oficina para beneficio personal y para proteger al Condado y sus residentes de conflictos de intereses indebidos. La Ley Local también establece requisitos de divulgación para brindar transparencia, y estructura y define los poderes y deberes de la Junta de Ética para supervisar, implementar y hacer cumplir la Ley Local.

TERCERO: Esta Ley Local no entrará en vigencia hasta que sea sometida a un referéndum en las elecciones generales a realizarse el 2 de noviembre de 2021 y aprobada por la mayoría de votos emitidos sobre la cuestión de la aprobación o desaprobación de esta Ley Local.